



## Un tour operador diferente

Gira 15 días

Gira 9 días



Ecotour 15 días

Tour 5 días

Residenciales Panajachel, Panajachel  
lago Atitlan, Guatemala

**Tel :** 502 / 23 53 35 01

**Skype :** pgauthy

**Email:** [info@horizonguatemala.com](mailto:info@horizonguatemala.com)

# EL GRAN TOUR EL GRAN TOUR

## 15 días / 14 Noches 15 días / 14 Noches

**T**odos las atracciones de Guatemala reunidas en este completo recorrido: la ciudad colonial d'ANTIGUA, el ALTIPLANO con varios de los más auténticos mercados indígenas y el maravilloso lago de ATITLAN, los encantadores CARIBES y el insólito LIVINGSTON, el prestigioso pasado MAYA con TIKAL y COPAN en Honduras. Un programa con ritmo y cadencia, cada día ofreciendo nuevos encantos.



### Día 1 : IN - GUATEMALA - ANTIGUA

Llegada a Guatemala al anochecer. Un miembro de nuestro equipo le dará la bienvenida y le llevará a la ciudad colonial de ANTIGUA a 40 kms de distancia. Alojamiento por 1 noche.

### Día 2 : ANTIGUA - CHICHICASTENANGO - LAGO DE ATITLAN

El viaje del día le llevará a CHICHICASTENANGO. Este pueblo se anima solamente dos veces a la semana por su mercado.

Es el más conocido del país y de América central. CHICHI, como se le llama, es (lastimosamente) víctima de su fama. Muchos visitantes llegan. Pero hay que aprovechar el lugar, pues vale la pena. Podrá contemplar los preciosos coloridos vestidos de sus habitantes. En el mercado, hay una amplia elección para sus compras. Artículos típicos como: máscaras de madera, manteles, productos de algodón, objetos de cuero, estatuas en cerámica, o sencillamente postales.

Aquí viven los *Indios Quichés*. Todavía realizan practicas religiosas, mezclas de ritos paganos y católicos, frente a la iglesia SANTO TOMAS (patrón del pueblo) y también adentro de está.

Después de sus compras de productos artesanales, el viaje continúa hacia el LAGO ATITLAN donde se hospedarás por 2 noches.

### Día 3 : LAGO ATITLAN

Disfrutará de una espléndida excursión en lancha sobre las aguas azules del lago. El cuadro es maravilloso con los 3 imponentes volcanes detrás. El volcán Atitlán es el más

alto de los tres con 3.500 metros de altura.

El recorrido seguirá por la costa noreste hacia otro pueblo tradicional pero también es uno de los más pobres del lugar. Se observan, en la ribera, numerosas lanchas pequeñas de madera llamadas cayucos . Estás son utilizadas por los pescadores. Después de esta primera parada, seguirá la travesía por el lago hacia la etnia de los *Tzutuhiles*.

Los autóctonos viven desde hace casi 50 años: con los mismos ritmos, mismos gestos y misma tranquilidad. Los arboles son muy escasos en las pendientes de la montaña. En las pequeñas bahías, crecen naranjas, limones, aguacates, cafetales, matasanos, jocotes y bananos. Un verdadero paraíso.

El día se acabará con muchos lindos recuerdos.

#### **Día 4 : ATITLAN - ALTIPLANO**

En la región del Lago ATITLAN podrá asistir a espectáculos únicos como los mercados indígenas. Es la oportunidad de encuentro para las comunidades indígenas de los alrededores para vender y comprar cualquier producto. Disfrutará de interesantes paradas en otros pintorescos pueblos pequeños . Las iglesias tienen, a veces, características arquitectónicas únicas y colores asombrosos. La artesanía es una actividad importante en la región. La belleza de los dibujos sobre la ropa tejida por jóvenes indígenas son verdaderas obras de arte. Usted tendrá la oportunidad de verlas tejer. Los motivos y símbolos, tejidos y bordados sobre los *huipiles* que usan las mujeres, se inspiran en la mitología maya.

Tendremos el gusto de brindarle la oportunidad de descubrir también algunos santuarios mayas ubicados en las cumbres de las montañas o en otros lugares insólitos. Estos son lugares sagrados desde hace varios siglos.

#### **Día 5 : EXCURSIONES EN EL ALTIPLANO**

Será una mañana llena de descubrimientos y de color.

Le brindaremos a usted la oportunidad de visitar uno de los mercados más auténticos del país. Con movimientos de colores y escenas inolvidables. Usted estará fascinado por este festival de canastas de legumbres que andan en equilibrio en la cabeza de las mujeres indígenas. La tierra volcánica de esta región da excelentes productos, de un tamaño poco visto, como el rábano, zanahoria, repollo, hierbabuena, papa, cebolla y brócoli.

Los distintos grupos étnicos mayas de Guatemala practican todavía gran cantidad de tradiciones y ritos ancestrales. Lastima, que debido a numerosas razones, estas costumbres y creencias están desapareciendo. Durante su estadía en el Altiplano, usted descubrirá, muchas veces fuera de los senderos abiertos, estas escenas únicas y a veces extrañas. Retorno a ATITLAN por la noche.

#### **Día 5 : EXCURSIONES EN EL ALTIPLANO**

Caminatas de unas horas fuera de los senderos turísticos . Pasará por unos aldeas indígenas ubicadas entre la montaña. Verá los cultivos de cebolla sembrados en forma de

terrazas.

La etapa se termina 700 metros más abajo en el fantástico lago.  
La tarde, traslado a ANTIGUA por 2 noches.

### Día 7 : ANTIGUA

Recorrido por el Monumento Colonial, ANTIGUA. Elegante y linda ciudad colonial fundada en 1543 por los Conquistadores españoles, ANTIGUA. En antaño fue llamada *Santiago de Los Caballeros*, fue la capital de la *Capitanía General de Guatemala*.

Esta ubicada en un verdoso valle al pie de 3 majestuosos volcanes de aproximadamente 4.000 metros de altura.

Desde 1979, la UNESCO le dio el título de Patrimonio Cultural de la Humanidad.

Paseo para conocer los conventos, iglesias, ruinas, calles empedradas, fuentes, patios con flores, tiendas de productos locales

Usted disfrutará del encanto y la tranquilidad de una de las más bellas ciudades de América latina.

### Día 8 : ANTIGUA - COPAN

Emprenderá un viaje de aproximadamente de 300 kms para llegar a COPAN.

La carretera del Atlántico es larga pero agradable. Seguirá durante unas horas el valle del río MOTAGUA, el más largo de América Central. Disfrutará primero de paisajes áridos fuera de la temporada lluviosa, después poco a poco de un relieve accidentado con una naturaleza abundante. Llegada a mediodía a COPAN.

Exploración de la excepcional ciudad maya nombrada patrimonio mundial de la humanidad. COPAN es famosa principalmente por sus estelas y sus monumentos esculpidos. Visita a los acrópolis, la esplendorosa escalera constituidas por 2.000 jeroglíficos, el perfecto juego de pelota y la plaza mayor con sus extraordinarios estelas en bajo relieve. Están magníficamente conservadas.

Alojamiento por una noche en esta población.

### Día 9 : COPAN - QUIRIGUA - CARIBES

Retorno al territorio guatemalteco. A unos minutos de la carretera del Atlántico, el desvío al sitio arqueológico maya de QUIRIGUA vale la pena. Es extraordinario por sus inmensas estelas esculpidas, en la mayoría, en sus cuatro lados. Las más altas estelas conocidas de Meso América se encuentran en este sitio. La más alta mide 10,67 metros y pesa 65 toneladas.

En la región del CARIBE las precipitaciones son importantes todo el año. El clima es cálido y húmedo.

Lindo recorrido en las aguas del CARIBE. Pequeñas y salvajes playas forman la costa. Varios ríos desembocan en el mar.

La mayoría de los habitantes de esta region son morenos y descendientes de los esclavos africanos: LOS GARIFUNAS. El ambiente en este lugar es más criollo que indígena. ¡Parece otro país!

### Día 10 : RIO DULCE

Este día disfrutará de un viaje en lancha y esta será una experiencia inolvidable. Explorará privilegiados rincones lleno de seducción. Vivirá momentos de tranquilidad sin escuchar un ruido. Podrá contemplar centenares de pelícanos y miles de patos silvestres.

A mediodía, degustará de una deliciosa comida de pescado o gambas en un comedor típico a la orilla del río. Tendrá contacto con la población local y los *indígenas Kekchís* quienes viven en estos lugares bajo los cocos y en sus *casassobre pilotes* Testimonio de amabilidad a pesar de un total despojo material en un medio hostil.

### Día 11 : RIO DULCE - PETEN

Traslado por via terrestre al departamento del PETEN .

La pequeña ciudad de FLORES está ubicada en una península es la cabecera del departamento de PETEN. Es en este universo hostil al hombre donde los Mayas escogieron fundir sus grandiosos centros ceremoniales.

Le proponemos excursiones hacia sitios mayas poco conocidos y accesibles por río. Navegará en cayucos con motor. Podrá ver la escasa vegetación. La deforestación no controlada es la causa, ya que los sitios son parques nacionales, la fauna y flora son más protegidas.

Al acercarse a un parque, usted sentirá la influencia de la abundante vegetación tropical. A pie, usted podrá entrar a esta densa y abundante selva para descubrir lindas estelas esculpidas a finales del periodo clásico (siglo 9).

Noche en un hotel Jungle Lodge en el corazón de la selva. El lugar es paradisíaco. ¡Sensaciones garantizadas!

### Día 12 : SITIOS MAYAS

Memorables noches escuchando ruidos extraños que provienen de la selva. Después del desayuno, continúa la aventura hacia otro sitio arqueológico poco restaurado y concurrido. Que data del período clásico. Usted tendrá el sentimiento de ser uno de los primeros a descubrir este sitio olvidado. Hallará olores indescritibles. Verá también el único puente construido por los Mayas. Después de la exploración del sitio, habrá ganado su boleto de vuelta hacia la civilización. Cansado por las sacudidas de la pista y sucio de polvo, llegará a FLORES.

Estos 2 días de expedición le darán una idea de lo que pueden ser las decenas de sitios mayas explorados o no, ubicados en esta linda y salvaje región de las Bajas Tierras

centrales de Meso América.

### Día 13 : SITIOS MAYAS

Realizará otras excursiones inolvidables en la selva profunda del PETEN hacia otros interesantes sitios mayas.

La selva tiene especies de árboles muy lindos como la caoba, cedro, chicozapote, indio desnudo, corozo utilizado por la fabricación del jabón, el árbol de pimienta y el famoso matapalo, el árbol que mata....

Durante su recorrido por las ruinas, usted mirará sin duda animales conocidos como los tucanes, mono araña, loros y menos conocidos como las hormigas volantes llamadas zompos, zorros gris, jabalí, zanate o marmosets.

### Día 14 : TIKAL - FLORES - GUATEMALA - ANTIGUA

Al despertar será bienvenido con un buen desayuno. Después, usted se marchará a TIKAL, la cual es la obra maestra más fantástica de la civilización y de la arquitectura maya. Es la más grandiosa ciudad del Mundo Maya. Los arqueólogos contaron cerca de 3.000 estructuras en una superficie de 16 km<sup>2</sup>

Caminata-visita por los senderos en una naturaleza protegida y exuberante visitando grandiosos templos y pirámides impresionantes escondidas en la selva.

También visitará habitaciones, palacios, altares, juegos de pelota. Desde la cumbre del templo de la "*serpiente de dos cabezas*", a más de 55 m de altura, el horizonte se abrirá a sus ojos. ¡¡Impresionante!! Usted seguramente encontrará pizotes, pavos reales, tepalcates, alacranes, oropendolas y sus nidos colgados, y tal vez oirá los monos aulladores. ¡Impresionante!

En esta selva tropical, existen varios centenares de especies de árboles, entre ellos el *ramón*, la *ceiba* que es el árbol sagrado de los mayas, el *hormigo* que sirve para la fabricación de las teclas de marimba, el *xate* que es una planta ornamental en nuestros países.

Necesitará varias horas de visita para apreciar y comprender (un poco) la historia, las creencias y el modo de vivir de los Mayas y de sus grandes ciudades misteriosamente desaparecidas durante el siglo X después de Cristo.

En la tarde, traslado al aeropuerto de FLORES para tomar su vuelo hacia la CIUDAD DE GUATEMALA. Traslado a ANTIGUA por su última noche.

### Día 15 : ANTIGUA - AEROPUERTO

Libre hasta el traslado de salida.

**CONDICIONES del "Gran Tour"**

## PRECIO EN EURO/PERSONA

15 días / 14 noches	PARTICIPANTES			
	CATEGORIAS HOTELES	2	4	6
Hotel economico	990	800	710	+125
Hotel mediano	1.420	1.050	890	+235
Hotel superior	1.570	1.200	1.040	+360

**15/02/2008** :estos precios son aplicables hasta nuevo aviso. Suplemento durante la Semana Santa y del 24/12 al 5/1 de cada año

Estos precios son para circuitos individuales, quiere decir en servicios privados (no se comparte traslados/transportes con otros turistas).

**ESCOGES TUS FECHAS DE LLEGADA Y SALIDA.**

Os proponemos los servicios básicos (hoteles, transportes, programación del tour) con toda la asistencia de nuestra organización. Estos servicios os permitirán disfrutar lo máximo de su viaje: sin estrés, sin contratiempos y en toda seguridad. Si deseas servicios suplementarios, podemos incluir prestaciones de guías (por toda la gira o por unos días), las comidas y las entradas.

**Pago** de 500 euro/grupo para confirmar su viaje. Saldo un mes antes de su llegada. Las 2 transferencias a una cuenta bancaria en Guatemala, EEUU o Bélgica.

Hotel económico : pequeño hotel simpático, típico y acogedor (en muchos caso con ducha / baño privado) y ubicación insólita, criterio este que pesa sobre el de comodidad. A veces, servicio de restaurante.

Hotel mediano: buen hotel, si posible con encanto, confort más que aceptable, con ducha/baño privado, servicio de restaurante y ambiente más local que la categoría superior.

Hotel superior: entre los mejores del lugar de etapa, combinadas comodidad, calidad de la comida, amabilidad del personal, ubicación y su tipismo.

La belleza y originalidad de un lugar pueden justificar noches sin todo la comodidad habitual.

## EL PRECIO INCLUYE

# Vuelo Flores/Guatemala

# Hoteles según categoría escogida, en base habitación doble

# Todos los traslados en privado con chofer

# Lancha privada por cada excursión

# Impuestos hoteleros, IVA y impuestos vuelos nacionales

Para la opción hotel económico : lancha colectiva por unas excursiones, unos traslados en colectivo (minibús directo de una ciudad a la otra, de hotel a hotel)

## EL PRECIO NO INCLUYE

# Vuelos internacionales

# Guías (posibilidad contratar guías en lugares como Tikal, Antigua, Copan)

# Bebidas y todas las comidas (cerca de 25 \$/día)

# Entradas a los sitios y monumentos (cerca de 20 \$ para el circuito)

# Propinas maleteros, chóferes y guías

# Impuestos frontera Honduras (cerca de 4 \$)

# Impuesto seguridad vuelo nacional e internacional (3 \$)

**EL ESENCIAL**

**EL ESENCIAL**

**9 días / 8 Noches 9 días / 8 Noches**

**Armonía de un atractivo circuito que combina la exploración de sitios MAYAS como Tikal y Uaxactún, el descubrimiento de la joya colonial de Antigua, del Altiplano con sus más lindos y colorados mercados indígenas.**



### **Día 1 : IN - GUATEMALA - ANTIGUA**

Llegada a Guatemala al anochecer. Un miembro de nuestro equipo le dará la bienvenida y le llevará a la ciudad colonial de ANTIGUA a 40 kms de distancia. Alojamiento por 2 noches.

### **Día 2 : ANTIGUA**

Recorrido por el Monumento Colonial, ANTIGUA. Elegante y linda ciudad colonial fundada en 1543 por los Conquistadores españoles, ANTIGUA. En antaño fue llamada *Santiago de Los Caballeros*, fue la capital de la *Capitanía General de Guatemala*.

Esta ubicada en un verdoso valle al pie de 3 majestuosos volcanes de aproximadamente 4.000 metros de altura.

Desde 1979, la UNESCO le dio el título de Patrimonio Cultural de la Humanidad.

Paseo para conocer los conventos, iglesias, ruinas, calles empedradas, fuentes, patios con flores, tiendas de productos locales

Usted disfrutará del encanto y la tranquilidad de una de las más bellas ciudades de América latina

### **Día 3 : ANTIGUA - LAGO DE ATITLAN**

Después de un delicioso desayuno, saldrá de la ciudad para descubrir algunos encantadores pueblos indígenas en los alrededores de ANTIGUA. La belleza de los dibujos sobre la ropa tejida por jóvenes indígenas son verdaderas obras de arte. Usted tendrá la oportunidad de verlas tejer. Los motivos y símbolos, tejidos y bordados sobre los *huipiles* que usan las mujeres, se inspiran en la mitología maya.

Después usted tomará la carretera Panamericana del Altiplano. Y podrá admirar el esplendor de los paisajes.

En la región del Lago ATITLAN podrá asistir a espectáculos únicos como los mercados indígenas. Es la oportunidad de encuentro para las comunidades indígenas de los alrededores para vender y comprar cualquier producto.

La etapa se termina 700 metros más abajo en el fantástico Lago de ATITLAN.

En la tarde, usted podrá caminar afuera de los senderos. Visitará unos pequeños pueblos indígenas ubicados entre la ribera del lago y los cultivos de cebolla sembrados en forma de terrazas. Las casas de adobe están construidas en terrazas y casi tienen todas una pequeña ventana orientada hacia el lago y los volcanes. Podrá dar una caminata en los estrechos callejones para descubrir una población bien despojada con su modo de vivir muy austero.

2 noches en el lago Atitlán.

#### Día 4 : LAGO ATITLAN

Disfrutará de una espléndida excursión en lancha sobre las aguas azules del lago.

El cuadro es maravilloso con los 3 imponentes volcanes detrás. El volcán Atitlán es el más alto de los tres con 3.500 metros de altura.

El recorrido seguirá por la costa noreste hacia otro pueblo tradicional pero también es uno de los más pobres del lugar. Se observan, en la ribera, numerosas lanchas pequeñas de madera llamadas cayucos. Estas son utilizadas por los pescadores.

Después de esta primera parada, seguirá la travesía por el lago hacia la etnia de los *Tzutuhiles*. Como todas las agencias de viajes, podemos llevarlo a SANTIAGO ATITLAN. En este caso, no somos muy originales. Hay, sin duda, otros lugares más llamativos y más auténticos. Síganos y los descubrirá

Los autóctonos viven desde hace casi 50 años: con los mismos ritmos, mismos gestos y misma tranquilidad. Los árboles son muy escasos en las pendientes de la montaña. En las pequeñas bahías, crecen naranjas, limones, aguacates, cafetales, matasanos, jocotes y bananos. Un verdadero paraíso.

El día se acabará con muchos lindos recuerdos!!!!

#### Día 5 : ATITLAN - CHICHI - OCCIDENTE

El viaje del día le llevará a CHICHICASTENANGO. Este pueblo se anima solamente dos veces a la semana por su mercado.

Es el más conocido del país y de América central. CHICHI, como se le llama, es (lastimosamente) víctima de su fama. Muchos visitantes llegan. Pero hay que aprovechar el lugar, pues vale la pena. Podrá contemplar los preciosos coloridos vestidos de sus habitantes. En el mercado, hay una amplia elección para sus compras. Artículos típicos como: máscaras de madera, manteles, productos de algodón, objetos de cuero, estatuas en cerámica, o sencillamente postales.

Aquí viven los *Indios Quichés*. Todavía realizan practicas religiosas, mezclas de ritos paganos y católicos, frente a la iglesia SANTO TOMAS (patrón del pueblo) y también adentro de está.

Después de sus compras de productos artesanales, el viaje continúa hacia el *Occidente*. Disfrutará de interesantes paradas en otros pintorescos pueblos pequeños. Las iglesias tienen, a veces, características arquitectónicas únicas y colores asombrosos. La artesanía es una actividad importante en la región.

Tendremos el gusto de brindarle la oportunidad de descubrir también algunos santuarios mayas ubicados en las cumbres de las montañas o en otros lugares insólitos. Estos son lugares sagrados desde hace varios siglos.

### **Día 6 : ALTIPLANO**

Será una mañana llena de descubrimientos y de color.

Le brindaremos a usted la oportunidad de visitar uno de los mercados más auténticos del país. Con movimientos de colores y escenas inolvidables. Usted estará fascinado por este festival de canastas de legumbres que andan en equilibrio en la cabeza de las mujeres indígenas. La tierra volcánica de esta región da excelentes productos, de un tamaño poco visto, como el rábano, zanahoria, repollo, hierbabuena, papa, cebolla y brócoli.

Los distintos grupos étnicos mayas de Guatemala practican todavía gran cantidad de tradiciones y ritos ancestrales. Lastima, que debido a numerosas razones, estas costumbres y creencias están desapareciendo. Durante su estadía en el Altiplano, usted descubrirá, muchas veces fuera de los senderos abiertos, estas escenas únicas y a veces extrañas. En la tarde etapa de regreso a la capitale.

### **Día 7 : GUATEMALA - FLORES - CEIBAL - FLORES**

Cuarenta y cinco minutos de vuelo hacia FLORES. Esta pequeña ciudad, ubicada en una península es la cabecera del departamento de PETEN. Es una llanura tropical con un clima cálido y húmedo, poco poblado (5 habitantes por km<sup>2</sup>). Es en este universo hostil al hombre donde los Mayas escogieron fundir sus grandiosos centros ceremoniales. Un miembro de nuestro equipo le dará la bienvenida.

Le proponemos excursiones hacia sitios mayas poco conocidos y accesibles por río. Navegará en cayucos con motor. Podrá ver la escasa vegetación. La deforestación no controlada es la causa, ya que los sitios son parques nacionales, la fauna y flora son más protegidas.

Al acercarse a un parque, usted sentirá la influencia de la abundante vegetación tropical. A pie, usted podrá entrar a esta densa y abundante selva para descubrir lindas estelas esculpidas a finales del periodo clásico (siglo IX). Alojamiento en FLORES o en los alrededores.

## Día 8 : FLORES - TIKAL - FLORES

Al despertar será bienvenido con un buen desayuno. Después, usted se marchará a TIKAL, la cual es la obra maestra más fantástica de la civilización y de la arquitectura maya. Es la más grandiosa ciudad del Mundo Maya. Los arqueólogos contaron cerca de 3.000 estructuras en una superficie de 16 km<sup>2</sup>

Caminata-visita por los senderos en una naturaleza protegida y exuberante visitando grandiosos templos y pirámides impresionantes escondidas en la selva.

También visitará habitaciones, palacios, altares, juegos de pelota. Desde la cumbre del templo de la "*serpiente de dos cabezas*", a más de 55 m de altura, el horizonte se abrirá a sus ojos. ¡¡Impresionante!! Usted seguramente encontrará pizotes, pavos reales, tepezcuintles, alacranes, oropendolas y sus nidos colgados, y tal vez oirá los monos aulladores. ¡Impresionante!

En esta selva tropical, existen varios centenares de especies de árboles, entre ellos el *ramón*, la *ceiba* que es el árbol sagrado de los mayas, el *hormigo* que sirve para la fabricación de las teclas de marimba, el *xate* que es una planta ornamental en nuestros países.

Necesitará varias horas de visita para apreciar y comprender (un poco) la historia, las creencias y el modo de vivir de los Mayas y de sus grandes ciudades misteriosamente desaparecidas durante el siglo X después de Cristo.

Antes del atardecer, usted estará regresando a su hotel o estará tomando su vuelo hacia la CIUDAD DE GUATEMALA.

## Día 9 : SALIDA

Traslado de salida a EUROPA, CANCUN o BELIZE.

## CONDICIONES DEL TOUR "El Esencial"

### PRECIO EN EURO/PERSONA

9 días / 8 noches	PARTICIPANTES			
	2	4	6	Single
CATEGORIAS HOTELES				
<b>Hotel económico</b>	670	590	530	+80
<b>Hotel mediano</b>	860	700	610	+200

<b>Hotel superior</b>	<b>930</b>	<b>770</b>	<b>680</b>	<b>+230</b>
-----------------------	------------	------------	------------	-------------

**15/02/2008** :estos precios son aplicables hasta nuevo aviso. Suplemento durante la Semana Santa y del 24/12 al 5/1 de cada año

Estos precios son para circuitos individuales, quiere decir en servicios privados (no se comparte traslados/transportes con otros turistas).

**ESCOGES TUS FECHAS DE LLEGADA Y SALIDA.**

Os proponemos los servicios básicos (hoteles, transportes, programación del tour) con toda la asistencia de nuestra organización. Estos servicios os permitirán disfrutar lo máximo de su viaje: sin estrés, sin contratiempos y en toda seguridad. Si deseas servicios suplementarios, podemos incluir prestaciones de guías (por toda la gira o por unos días), las comidas y las entradas.

**Pago** de 500 euro/grupo para confirmar su viaje. Saldo un mes antes de su llegada. Las 2 transferencias a una cuenta bancaria en Guatemala, EEUU o Bélgica.

**Hotel económico** : pequeño hotel simpático, típico y acogedor (en muchos caso con ducha / baño privado) y ubicación insólita, criterio este que pesa sobre el de comodidad. A veces, servicio de restaurante.

**Hotel mediano**: buen hotel, si posible con encanto, confort más que aceptable, con ducha/baño privado, servicio de restaurante y ambiente más local que la categoría superior.

**Hotel superior**: entre los mejores del lugar de etapa, combinadas comodidad, calidad de la comida, amabilidad del personal, ubicación y su tipismo.

La belleza y originalidad de un lugar pueden justificar noches sin todo la comodidad habitual.

## **EL PRECIO INCLUYE**

- # Vuelo Guatemala/Flores/Guatemala
- # Hoteles según categoría escogida, en base habitación doble
- # Todos los traslados en privado con chofer
- # Lancha privada por cada excursión
- # Impuestos hoteleros, IVA y impuestos vuelos nacionales

Para la opción hotel económico : lancha colectiva por unas excursiones, unos traslados en colectivo (minibús directo de una ciudad a la otra, de hotel a hotel)

## EL PRECIO NO INCLUYE

- # Vuelos internacionales
- # Guías (posibilidad contratar guías en lugares como Tikal, Antigua)
- # Bebidas y todas las comidas (cerca de 25 \$/día)
- # Entradas a los sitios y monumentos (cerca de 10 \$ para el circuito)
- # Propinas maleteros, chóferes y guías
- # Impuesto seguridad vuelo nacional e internacional (3 \$)



**U**na gran aventura inédita en los más bellos lugares del país. Los paisajes son maravillosos y muy variados: selva tropical, altiplano, lago, profundos valles. Tendrá un encuentro con la población local y sus costumbres ancestrales.

Usted descubrirá la verdadera Guatemala no conocida por el turismo, excepto por Tikal, el Lago Atitlan y Antigua. Hay también momentos de ocio con excursiones en lancha en Rio Dulce y el Lago Atitlan.



### **Día 1 : IN - GUATEMALA - ANTIGUA**

Llegada a Guatemala al anochecer. Un miembro de nuestro equipo le dará la bienvenida y le llevará a la ciudad colonial de ANTIGUA a 40 kms de distancia. Alojamiento por 2 noches.

### **Día 2 : ANTIGUA - LAGO ATITLAN**

Traslado matutino al LAGO ATITLAN.

Caminata de unas horas en las montañas alrededor del lago. Vistas impresionantes al lago y los volcanes. Aquí estamos fuera de los lugares turísticos. La etapa se termina 700 metros más abajo en el fantástico.

Alojamiento por 2 noches.

### **Día 3 : LAGO DE ATITLAN**

Disfrutará de una espléndida excursión en lancha sobre las aguas azules del lago. El cuadro es maravilloso con los 3 imponentes volcanes detrás. El volcán Atitlán es el más alto de los tres con

3.500 metros de altura.

El recorrido seguirá por la costa noreste hacia otro pueblo tradicional pero también es uno de los más pobres del lugar. Se observan, en la ribera, numerosas lanchas pequeñas de madera llamadas cayucos. Estas son utilizadas por los pescadores. El día se acabará con muchos lindos recuerdos!!!!

#### **Día 4 : LAGO ATITLAN - ALTIPLANO**

Después de un buen desayuno, tomarás la carretera Panamericana del Altiplano. Podrás asistir a espectáculo único como los mercados indígenas. Es la oportunidad de encuentro para las comunidades indígenas de los alrededores para vender y comprar cualquier producto.

Noche en casa privada.

#### **Día 5 : ATITLAN - CHICHI - OCCIDENTE**

Será una mañana llena de descubrimientos y de color.

Le brindaremos a usted la oportunidad de visitar uno de los mercados más auténticos del país. Con movimientos de colores y escenas inolvidables. Usted estará fascinado por este festival de canastas de legumbres que andan en equilibrio en la cabeza de las mujeres indígenas. La tierra volcánica de esta región da excelentes productos, de un tamaño poco visto, como el rábano, zanahoria, repollo, hierbabuena, papa, cebolla y brócoli.

Retorno a ATITLAN por la noche.

#### **Día 6 : EXCURSIONES EN EL ALTIPLANO**

Hoy, rumbo a una región llamada montañas de los CUCHUMATANES fuera de los senderos turísticos. Mercado típico de esta región montañosa.

Llegada en una espléndida valle, parecida a los paisajes pireneos, pero los Indígenas de esta región dan a este lugar un toque de magia.

Alojamiento por 2 noches .

#### **Día 7 : TRIANGULO IXIL**

Exploración de esta maravillosa región montañosa llamada TRIANGULO IXIL donde viven los Indígenas Ixil. Sufrieron mucho de la violencia durante la guerra civil., especialmente en los años 80.

Posibilidad de excursión a caballo o a pie en los valles y cerros cercanos.

#### **Día 8 : TRIANGULO IXIL - PETEN**

Después de un desayuno muy completo, empieza una larga etapa (con malos tramos de carretera) pasando por valles y paisajes muy lindos. Después de unas horas, la naturaleza va a cambiar, será más tropical y las temperaturas más altas . La etnia indígena se llama aquí los KEKCHÍ. Paso por COBAN.

Noche en un eco-hotel , ubicado en una hermosa vegetación tropical.

#### **Día 9 : SITIOS MAYAS**

Le proponemos excursiones hacia sitios mayas poco conocidos y accesibles por río. Navegará en

cayucos con motor. Podrá ver la escasa vegetación. La deforestación no controlada es la causa, ya que los sitios son parques nacionales, la fauna y flora son más protegidas.

Al acercarse a un parque, usted sentirá la influencia de la abundante vegetación tropical. A pie, usted podrá entrar a esta densa y abundante selva para descubrir lindas estelas esculpidas a finales del periodo clásico (siglo 9).

Noche en un hotel Jungle Lodge en el corazón de la selva. El lugar es paradisíaco. ¡Sensaciones garantizadas!

### Día 10 : SITIOS MAYAS

Memorables noches escuchando ruidos extraños que provienen de la selva.

Después del desayuno, continúa la aventura hacia otro sitio arqueológico poco restaurado y concurrido. Que data del período clásico. Usted tendrá el sentimiento de ser uno de los primeros a descubrir este sitio olvidado. Hallará olores indescriptibles. Verá también el único puente construido por los Mayas. Después de la exploración del sitio, habrá ganado su boleto de vuelta hacia la civilización. Cansado por las sacudidas de la pista y sucio de polvo, llegará a FLORES.

### Día 11 : TIKAL

Al despertar será bienvenido con un buen desayuno. Después, usted se marchará a TIKAL, la cual es la obra maestra más fantástica de la civilización y de la arquitectura maya. Es la más grandiosa ciudad del Mundo Maya. Los arqueólogos contaron cerca de 3.000 estructuras en una superficie de 16 km<sup>2</sup>

Caminata-visita por los senderos en una naturaleza protegida y exuberante visitando grandiosos templos y pirámides impresionantes escondidas en la selva.

También visitará habitaciones, palacios, altares, juegos de pelota. Desde la cumbre del templo de la "*serpiente de dos cabezas*", a más de 55 m de altura, el horizonte se abrirá a sus ojos.

¡¡Impresionante!! .

### Día 12 : PETEN - CARIBES

Transfert en direction du sud.

Este día disfrutará de un viaje en lancha y esta será una experiencia inolvidable. Explorará privilegiados rincones lleno de seducción. Vivirá momentos de tranquilidad sin escuchar un ruido. Podrá contemplar centenares de pelícanos y miles de patos silvestres.

A mediodía, degustará de una deliciosa comida de pescado o gambas en un comedor típico a la orilla del río. Tendrá contacto con la población local y los *indígenas Kekchís* quienes viven en estos lugares bajo los cocos y en sus *casassobre pilotes* Testimonio de amabilidad a pesar de un total despojo material en un medio hostil.

En la región del CARIBE las precipitaciones son importantes todo el año. El clima es cálido y húmedo.

Lindo recorrido en las aguas del CARIBE. Pequeñas y salvajes playas forman la costa. Varios ríos desembocan en el mar.

La mayoría de los habitantes de esta region son morenos y descendientes de los esclavos africanos: LOS GARIFUNAS. El ambiente en este lugar es más criollo que indígena. ¡Parece otro país!

### Día 13 : CARIBES - QUIRIGUA - ANTIGUA

Etapa hacia ANTIGUA.

A unos minutos de la carretera del Atlántico, el desvío al sitio arqueológico maya de QUIRIGUA vale la pena. Es extraordinario por sus inmensas estelas esculpidas, en la mayoría, en sus cuatro lados. Las más altas estelas conocidas de Meso América se encuentran en este sitio. La más alta mide 10,67 metros y pesa 65 toneladas.

Alojamiento por 2 noches en ANTIGUA.

### Día 14 : ANTIGUA

Recorrido por el Monumento Colonial, ANTIGUA. Elegante y linda ciudad colonial fundada en 1543 por los Conquistadores españoles, ANTIGUA.

Esta ubicada en un verdoso valle al pie de 3 majestuosos volcanes de aproximadamente 4.000 metros de altura.

Desde 1979, la UNESCO le dio el título de Patrimonio Cultural de la Humanidad.

Paseo para conocer los conventos, iglesias, ruinas, calles empedradas, fuentes, patios con flores, tiendas de productos locales

Usted disfrutará del encanto y la tranquilidad de una de las más bellas ciudades de América latina.

### Día 15 : ANTIGUA - AEROPUERTO

Libre jusqu'au transfert à l'aéroport pour votre vol international.

## CONDITIONS DU CIRCUIT "Eco Tour"

### PRECIO/PERSONA EN EURO

15 dias / 14 noches	PARTICIPANTES			
	2	4	6	Sencilla
CATEGORIAS HOTELES				
Hotel economico	1.325	960	870	+160
Hotel mediano/eco	1.475	1.100	1.010	+280

**15/02/2008** : estos precios son aplicables hasta nuevo aviso. Suplemento durante la Semana Santa y del 24/12 al 5/1 de cada año

Estos precios son para circuitos individuales, quiere decir en servicios privados (no se comparte traslados/transportes con otros turistas).

### ESCOGES TUS FECHAS DE LLEGADA Y SALIDA.

Os proponemos los servicios básicos (hoteles, transportes, programación del tour) con toda la asistencia de nuestra organización. Estos servicios os permitirán disfrutar lo máximo de su viaje: sin estrés, sin contratiempos y en toda seguridad. Si deseas servicios suplementarios, podemos incluir prestaciones de guías (por toda la gira o por unos días), las comidas y las entradas.

**Pago** de 500 euro/grupo para confirmar su viaje. Saldo un mes antes de su llegada. Las 2 transferencias a una cuenta bancaria en Guatemala, EEUU o Bélgica.

**Hotel económico** : pequeño hotel simpático, típico y acogedor (en muchos caso con ducha / baño privado) y ubicación insólita, criterio este que pesa sobre el de comodidad. A veces, servicio de restaurante.

**Hotel mediano**: buen hotel, si posible con encanto, confort más que aceptable, con ducha/baño privado, servicio de restaurante y ambiente más local que la categoría superior.

*Si escoges hoteles medianos, tendrás en unas etapas, hoteles económicos (porque no hay hoteles medianos en cada lugar).*

## EL PRECIO INCLUYE

- # Vuelo Flores/Guatemala
- # Hoteles según categoría escogida, en base habitación doble
- # Todos los traslados en privado con chofer
- # Lancha privada por cada excursión
- # Impuestos hoteleros, IVA y impuestos vuelos nacionales

Para la opción hotel económico : lancha colectiva por unas excursiones, unos traslados en colectivo (minibús directo de una ciudad a la otra, de hotel a hotel)

## EL PRECIO NO INCLUYE

# Vuelos internacionales

# Guías (posibilidad contratar guías en lugares como Tikal, Antigua)

# Bebidas y todas las comidas (cerca de 25 \$/día)

# Entradas a los sitios y monumentos (cerca de 20 \$ para el circuito)

# Propinas maleteros, chóferes y guías

# Impuesto seguridad vuelo internacional (3 \$)

Tour 5 días

Tour 5 días

Tour 5 días

**E**ste programa le brinda un síntesis muy intenso de los grandes clásicos de Guatemala : Antigua, Tikal, lago Atitlan y Chichicastenango



### Día 1 : IN - GUATEMALA - ANTIGUA

Llegada a Guatemala al anochecer. Un miembro de nuestro equipo le dará la bienvenida y le llevará a la ciudad colonial de ANTIGUA a 40 kms de distancia.

Alojamiento.

### Día 2 : ANTIGUA - LAGO ATITLAN

Traslado matutino hacia el LAGO ATITLAN.

Disfrutará de una espléndida excursión en lancha sobre las aguas azules del lago. El cuadro es maravilloso con los 3 imponentes volcanes detrás. El volcán Atitlán es el más alto de los tres con 3.500 metros de altura.

El recorrido seguirá por la costa noreste hacia otro pueblo tradicional pero también es uno de los más pobres del lugar. Se observan, en la ribera, numerosas lanchas pequeñas de madera llamadas cayucos. Estás son utilizadas por los pescadores.

Después de esta primera parada, seguirá la travesía por el lago hacia la etnia de los *Tzutuhiles*. Como todas las agencias de viajes, podemos llevarlo a SANTIAGO ATITLAN. En este caso, no somos muy originales. Hay, sin duda, otros lugares más llamativos y más auténticos. Síguenos y los descubrirá

Los autóctonos viven desde hace casi 50 años: con los mismos ritmos, mismos gestos y misma tranquilidad. Los árboles son muy escasos en las pendientes de la montaña. En las pequeñas bahías, crecen naranjas, limones, aguacates, cafetales, matasanos, jocotes y bananos. Un verdadero paraíso.

El día se acabará con muchos lindos recuerdos!!!!

Alojamiento.

### Día 3 : ATITLAN - CHICHI - ANTIGUA

El viaje del día le llevará a CHICHICASTENANGO. Este pueblo se anima solamente dos veces a la semana por su mercado.

Es el más conocido del país y de América central. CHICHI, como se le llama, es

(lastimosamente) víctima de su fama. Muchos visitantes llegan. Pero hay que aprovechar el lugar, pues vale la pena. Podrá contemplar los preciosos coloridos vestidos de sus habitantes. En el mercado, hay una amplia elección para sus compras. Artículos típicos como: máscaras de madera, manteles, productos de algodón, objetos de cuero, estatuas en cerámica, o sencillamente postales.

Aquí viven los *Indios Quichés*. Todavía realizan practicas religiosas, mezclas de ritos paganos y católicos, frente a la iglesia SANTO TOMAS (patrón del pueblo) y también adentro de está.

Después de sus compras de productos artesanales, el viaje continúa hacia ANTIGUA. Alojamiento.

#### Día 4 : ANTIGUA - GUATEMALA-CITY

Recorrido por el Monumento Colonial, ANTIGUA. Elegante y linda ciudad colonial fundada en 1543 por los Conquistadores españoles, ANTIGUA. En antaño fue llamada *Santiago de Los Caballeros*, fue la capital de la *Capitanía General de Guatemala*.

Esta ubicada en un verdoso valle al pie de 3 majestuosos volcanes de aproximadamente 4.000 metros de altura.

Desde 1979, la UNESCO le dio el título de Patrimonio Cultural de la Humanidad.

Paseo para conocer los conventos, iglesias, ruinas, calles empedradas, fuentes, patios con flores, tiendas de productos locales

Usted disfrutará del encanto y la tranquilidad de una de las más bellas ciudades de América latina.

Al anochecer traslado hacia GUATEMALA CIUDAD.

#### Día 5 : CIUDAD - FLORES - TIKAL - FLORES

Vuelo matutino A Flores.

Usted se marchará a TIKAL, la cual es la obra maestra más fantástica de la civilización y de la arquitectura maya. Es la más grandiosa ciudad del Mundo Maya. Los arqueólogos contaron cerca de 3.000 estructuras en una superficie de 16 km<sup>2</sup>

Caminata-visita por los senderos en una naturaleza protegida y exuberante visitando grandiosos templos y pirámides impresionantes escondidas en la selva.

También visitará habitaciones, palacios, altares, juegos de pelota. Desde la cumbre del templo de la "*serpiente de dos cabezas*", a más de 55 m de altura, el horizonte se abrirá a sus ojos. ¡¡Impresionante!! Usted seguramente encontrará pizotes, pavos reales, tepezcuintles, alacranes, oropendolas y sus nidos colgados, y tal vez oirá los monos aulladores. ¡Impresionante!

En esta selva tropical, existen varios centenares de especies de árboles, entre ellos el *ramón*, la *ceiba* que es el árbol sagrado de los mayas, el *hormigo* que sirve para la fabricación de las teclas de marimba, el *xate* que es una planta ornamental en nuestros

países.

Necesitará varias horas de visita para apreciar y comprender (un poco) la historia, las creencias y el modo de vivir de los Mayas y de sus grandes ciudades misteriosamente desaparecidas durante el siglo X después de Cristo.

Opcional : vuelo hacia CANCUN o regreso hacia GUATEMALA CIUDAD.

## CONDICIONES DEL TOUR "Una Miradita"

### PRECIO EN EURO/PERSONA

5 días / 4 noches	PARTICIPANTES			
	CATEGORIAS HOTELES	2	4	6
<b>Hotel económico</b>	350	320	300	+55
<b>Hotel mediano</b>	495	405	370	+100
<b>Hotel superior</b>	535	445	410	+170

**15/02/2008** :estos precios son aplicables hasta nuevo aviso. Suplemento durante la Semana Santa y del 24/12 al 5/1 de cada año

Estos precios son para circuitos individuales, quiere decir en servicios privados (no se comparte traslados/transportes con otros turistas).

**ESCOGES TUS FECHAS DE LLEGADA Y SALIDA.**

Os proponemos los servicios básicos (hoteles, transportes, programación del tour) con toda la asistencia de nuestra organización. Estos servicios os permitirán disfrutar lo máximo de su viaje: sin estrés, sin contratiempos y en toda seguridad. Si deseas servicios suplementarios, podemos incluir prestaciones de guías (por toda la gira o por unos días), las comidas y las entradas.

**Pago** de 500 euro/grupo para confirmar su viaje. Saldo un mes antes de su llegada. Las 2 transferencias a una cuenta bancaria en Guatemala, EEUU o Bélgica.

**Hotel económico** : pequeño hotel simpático, típico y acogedor (en muchos caso con ducha / baño privado) y ubicación insólita, criterio este que pesa sobre el de comodidad. A veces, servicio de restaurante.

**Hotel mediano**: buen hotel, si posible con encanto, confort más que aceptable, con ducha/baño privado, servicio de restaurante y ambiente más local que la categoría superior.

**Hotel superior**: entre los mejores del lugar de etapa, combinadas comodidad, calidad de la comida, amabilidad del personal, ubicación y su tipismo.

La belleza y originalidad de un lugar pueden justificar noches sin todo la comodidad habitual.

## EL PRECIO INCLUYE

- # Vuelo Guatemala/Flores
- # Hoteles según categoría escogida, en base habitación doble
- # Todos los traslados en privado con chofer
- # Lancha privada por cada excursión
- # Impuestos hoteleros, IVA y impuestos vuelos nacionales

Para la opción hotel económico : lancha colectiva por unas excursiones, unos traslados en colectivo (minibús directo de una ciudad a la otra, de hotel a hotel)

## EL PRECIO NO INCLUYE

- # Vuelos internacionales
- # Guías (posibilidad contratar guías en lugares como Tikal, Antigua)
- # Bebidas y todas las comidas (cerca de 25 \$/día)
- # Entradas a los sitios y monumentos (cerca de 20 \$ para el circuito)
- # Propinas maleteros, chóferes y guías
- # Impuesto seguridad vuelo nacional e internacional (3 \$)